

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 100 (2002)

**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Das Vermessungsamt sucht für die Leitung des zentralen Bereichs Leitung und Aufsicht amtliche Vermessung eine/n

## Vermessungsingenieur/In / Geometer/In

### Aufgabenbereiche:

- Umsetzung des Realisierungskonzepts AV93
- Beurteilung und Entwicklung neuer Methoden, Konzepte und Richtlinien
- Vergabe, Leitung und Verifikation von Vermessungsoperaten, Koordination mit dem Bund
- Durchführung von Nachführungsverifikationen
- Qualitätssicherung
- Mitarbeit in der Kommunikation und Information intern und extern

### Anforderungen:

- Geometerpatent oder Diplom Fachhochschule
- mehrjährige praktische Erfahrung in der Erneuerung und Erhaltung, LTOP, GPS, Interpolations- und Transformationsmechanismen, in neuesten und älteren Vermessungsmethoden, Abrechnungswesen, Bedürfnisse des Leitungskatasters
- evtl. Führungserfahrung
- Gute bis ausgezeichnete EDV-Kenntnisse in Vermessungssoftware (GEOS 4, ArcGIS) und Büroanwendungen
- Ausgeprägte Teamfähigkeit

### Wir bieten:

- Interessante Tätigkeit in einem überschaubaren, vielseitigen Team
- Gründliche Einführung und attraktives Weiterbildungsangebot
- Flexible Arbeitszeit
- Attraktiver, zentraler Arbeitsplatz beim Bahnhof Luzern

### Stellenantritt: 1. November oder nach Vereinbarung

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen Thomas Hösli, Dienststellenleiter, Telefon 041 228 69 45 oder e-mail [thomas.hoesli@lu.ch](mailto:thomas.hoesli@lu.ch) und Herr Paul Schumacher, Leiter Abteilung Vermessung, Telefon 041 228 58 21 oder e-mail [paul.schumacher@lu.ch](mailto:paul.schumacher@lu.ch), gerne zur Verfügung.

Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Referenzangaben richten Sie bitte unter Angabe der Kennnummer F2508 an das

Personalamt des Kantons Luzern, Hirschengraben 36, 6002 Luzern.



### Wir suchen per sofort 2 bis 3 motivierte Vermessungsingenieure FH + VermessungszeichnerInnen zur selbstständigen Projektbearbeitung

- für Büro- und Feldarbeiten
- für Ingenieurvermessung und Nahbereichsphotogrammetrie
- Energiekataster, Bestandsaufnahmen, Werkkataster
- gute CAD und/oder GIS-Kenntnisse erforderlich (Microstation und AutoCAD)

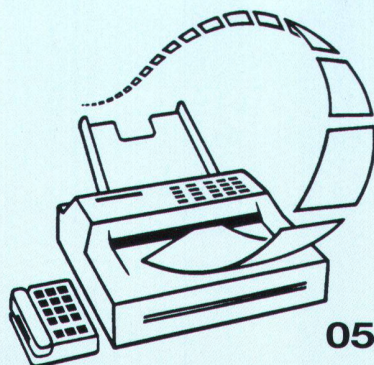
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.



#### SCHENKEL VERMESSUNGEN AG

Lindenbachstrasse 9  
CH-8006 Zürich  
Telefon 01 361 07 00  
Telefax 01 361 56 48  
[schenkel.vermessungen@swissonline.ch](mailto:schenkel.vermessungen@swissonline.ch)  
[www.schenkelvermessungen.ch](http://www.schenkelvermessungen.ch)

### Suchen Sie Fachpersonal?



Inserate  
in der VPK  
helfen Ihnen.  
Wenn es eilt,  
per Telefax

**056 619 52 50**



Für unser kommunales Bau- und Vermessungsamt (Bau- und Planungsabteilung) suchen wir auf den 1. Oktober 2002 oder nach Vereinbarung einen/eine

### Geomatiker/in / Vermessungszeichner/in

In dieser vielseitigen Tätigkeit werden Sie für alle Aufgaben im Zusammenhang mit der Nachführung der Grundbuchvermessung sowie für die Bauvermessung eingesetzt. Zudem wirken Sie bei der Erneuerung des Leitungskatasters und beim Aufbau des kommunalen GIS mit.

Bei den Arbeiten in unserem vollnummerischen Vermessungswerk steht Ihnen das Programmsystem Adalin zur Verfügung.

Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne Felice Vaglio, Leiter Dienststelle Vermessung (Tel. 01 789 73 09), oder Karl Bachmann, Stadttingenieur (Tel. 01 789 73 13).

Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto richten Sie bitte an die Stadtverwaltung Wädenswil, Personalsekretariat, Postfach 650, 8820 Wädenswil.



Das Vermessungsamt sucht für die Ergänzung des zentralen Bereichs Leitung und Aufsicht amtliche Vermessung eine/n

## Vermessungsingenieur/In

### Aufgabenbereiche:

- Qualitätssicherung
- Entwicklung und Einführung des Datenmodells der AV (DM.01-AV)
- Beurteilung und Entwicklung neuer EDV-gestützter Methoden
- Mitarbeit bei der Vergabe, Leitung und Verifikation von Vermessungsoperaten
- Durchführung von Nachführungsverifikationen
- Mitarbeit in der Kommunikation und Information intern und extern

### Anforderungen:

- Diplom Fachhochschule
- praktische Erfahrung in der Anwendung verschiedener Vermessungssoftware, LTOP, GPS, Interpolations- und Transformationsmechanismen
- Gute Interdisziplinäre Kenntnisse
- Ausgezeichnete EDV-Kenntnisse in Vermessungs- und GIS-Software (GEOS 4, ArcGIS) und Büroanwendungen
- Ausgeprägte Teamfähigkeit

### Wir bieten:

- Interessante Tätigkeit in einem überschaubaren, vielseitigen Team
- Gründliche Einführung und attraktives Weiterbildungsangebot
- Flexible Arbeitszeit
- Attraktiver, zentraler Arbeitsplatz beim Bahnhof Luzern

### Stellenantritt: 1. November oder nach Vereinbarung

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen Thomas Hösli, Dienststellenleiter, Telefon 041 228 69 45 oder e-mail thomas.hoesli@lu.ch und Herr Paul Schumacher, Leiter Abteilung Vermessung, Telefon 041 228 58 21 oder e-mail paul.schumacher@lu.ch, gerne zur Verfügung.

Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Referenzangaben richten Sie bitte unter Angabe der Kennnummer F2507 an das

Personalamt des Kantons Luzern, Hirschengraben 36, 6002 Luzern.



### Concorso pubblico per lavori di misurazione ufficiale

## MISURAZIONE PARTICELLARE UFFICIALE NEL COMUNE DI PURA

Il Municipio di Pura avvisa che è aperto il concorso per l'opera sopraccitata, che fa seguito ai lavori di raggruppamento e terminazione dei fondi e che serve da base tecnica per l'introduzione del registro fondiario definitivo, nonché per l'elaborazione e l'esercizio di un sistema d'informazione del territorio comunale.

La procedura è quella del concorso pubblico, secondo il Concordato intercantonale sugli appalti pubblici del 25 novembre 1994 (CIAP), conformemente alle disposizioni dell'Accordo GATT.

Tutti i documenti inerenti al concorso, alla procedura d'appalto e all'aggiudicazione sono redatti in lingua italiana.

Per tutte le indicazioni amministrative e tecniche vedi il bando di concorso pubblicato sul Foglio Ufficiale del Cantone Ticino del 20 agosto 2002.

**WIE?  
WAS?  
WO?**

**DAS BEZUGSQUELLEN-  
VERZEICHNIS GIBT IHNEN  
AUF ALLE DIESE FRAGEN  
ANTWORT.**



## Lausanne

*Une administration publique en pleine évolution  
riche de ses 46 services et de ses 4000 collaborateurs  
et collaboratrices.*

Suite au prochain départ à la retraite du titulaire, la  
Municipalité met au concours le poste de

### **chef-fe du service du cadastre**

**Votre mission consistera principalement à :**

- diriger et gérer le service du cadastre
- prendre position sur les aspects cadastraux des projets
- établir plans, documents et conventions
- exécuter et poursuivre la conservation et la mensuration
- analyser les projets de construction
- faire évoluer le système d'information du territoire en place
- poursuivre et harmoniser le cadastre des conduites.

**Nous recherchons, pour ce poste à 100 %, une personne polyvalente, passionnée par la mission d'un service public et présentant les qualités suivantes :**

- diplôme EPF d'ingénieur/-e géomètre, ingénieur-e du génie rural ou ingénieur-e géomaticien-ne
- porteur du brevet fédéral de géomètre
- connaissances en systèmes d'information géographique et en droit administratif
- expérience de gestion de personnel
- bonnes notions en aménagement du territoire et police des constructions
- sens de la communication, de la négociation et de la collaboration
- allemand et anglais : parlé et lu, souhaités.

**Entrée en fonction :** 1<sup>er</sup> janvier 2003 ou à convenir.

**Description du poste à disposition et renseignements complémentaires :** M. A. Amez, chef du service du cadastre ☎ (021) 315 53 10 ou M. O. Français, directeur ☎ (021) 315 52 00.

Merci d'envoyer vos offres manuscrites avec curriculum vitae, copie des certificats et photographie, **d'ici au 20 septembre 2002 à :**

Direction des travaux - M. Olivier Français, directeur -  
rue Beau-Séjour 8 - case postale 2100 - 1002  
Lausanne - **(avec mention sur l'enveloppe « mise au concours chef du service du cadastre »).**

*Vu les mesures visant à améliorer la représentation des femmes dans toutes les fonctions de l'administration communale, les candidatures féminines seront particulièrement appréciées. Une entière confidentialité est garantie.*

## NOK

Die Wasserkraft hat die Entwicklung von Mensch und Technik auf einem langen Weg begleitet und gefördert. Die Nutzung dieser unerschöpflichen Energie ist zu einem festen Bestandteil unserer Lebenskultur geworden. Wenn Sie gerne in diesem attraktiven Spannungsfeld von Technik, Mensch und Natur arbeiten möchten, haben wir Ihnen eine interessante Stelle anzubieten.

Infolge Pensionierung eines langjährigen Mitarbeitenden suchen wir für das Ressort Vermessung der Abteilung Wasser/Bau/Umwelt eine/n engagierte/n

### **Vermessungszeichner/in oder Geomatiker/in**

Wir bieten Ihnen eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit an verschiedenen Einsatzorten im Raum unserer Kraftwerk-Standorte. Das Aufgabengebiet umfasst: Bau- und Ingenieurvermessung, Deformationsmessungen an Stauanlagen, Nachführung von Leitungskatastern und hydrografische Aufnahmen.

**Wir erwarten von Ihnen:**

- selbständiges, verantwortungsbewusstes Arbeiten und Teamfähigkeit
- CAD-Kenntnisse, vorzugsweise AutoCAD und C-Plan
- Bereitschaft für laufende Weiterbildung

**Wir bieten Ihnen:**

- kollegiale Zusammenarbeit in einem kleinen Team
- eine verantwortungsvolle Tätigkeit
- moderne Arbeitsmittel
- Möglichkeit zur Weiterbildung
- fortschrittliche Anstellungsbedingungen in einem Bereich, bei dem berufliche Erfahrung und Zuverlässigkeit sehr wichtig sind

Fühlen Sie sich von dieser Stelle angesprochen, dann freuen wir uns über Ihre Kontaktaufnahme oder Ihre schriftliche Bewerbung.

Für Fragen stehen Ihnen Heinz Wyss, Leiter Human Resources (056 200 34 11) oder Urs Federer, Leiter Vermessung (079 / 420 65 90), gerne zur Verfügung.

Senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bis am 18. September 2002 an die untenstehende Adresse.

Nordostschweizerische Kraftwerke,  
Heinz Wyss, Leiter Human Resources,  
Geschäftsbereich Hydraulische Energie,  
Parkstrasse 23, 5401 Baden, e-mail: wy@nok.ch

Mitglied der **azpo**